MIC Edizioak

SANTURTZI JAIETAN

EL CARMEN 2023

UZTAILAK 14
23 JULIO

Santurtzin eraso matxistarik EZ!

En Santurtzi ¡NO a las agresiones machistas!

Udaltzaingoa
Policía Municipal
944 61 34 34
24h

Emakume eta Berdintasun Zerbitzua
Servicio Mujer e Igualdad
944 20 58 00 (ext.321)

ALKOHOLAREN KONTSUMOARI LOTUTAKO ARRISKUAK PREBENITZEKO ETA MURRIZTEKO KANPAINA

CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN Y REDUCCIÓN DE RIESGOS ASOCIADOS AL CONSUMO DE ALCOHOL

Larunbata-Sábado 15:

Substantzien gehiegizko kontsumoari lotutako arriskuari buruz informatzeko eta kontzientziatzeko informazio-gunea / Espacio para la información y concienciación en torno al riesgo asociado al abuso de los consumos de sustancias

21:30- 00:30 Santurtziko parkea/ Parque de Santurtzi.

Larunbata-Sábado 15:

Kaleko esku-hartzea substantzien gehiegizko kontsumoari lotutako arriskuari buruz informatzeko eta kontzientziatzeko / Intervención de calle para la información y concienciación en torno al riesgo asociado al abuso de los consumos de sustancias

21:30-00:30 Erdialdea, pantalanak/ Zona centro, pantalanes

AGURRA SALUDA

Gora Karmengo Jaiak! Gora Santurtzi

Karmele Tubilla Artetxe-Santurtziko Alkatea

Sardina-usaina gure herria hartzen hasia da, gertu daude helduen zein umeen kuadrillen probak, arratsalde gozoak eta kontzertuen gau biziak. Prest dugu arrantzale-jantzia, eta nola ez, lepoan jartzeko zapia ondo lisatuta. Ate joka ditugu hainbeste maite eta gozatzen ditugun jaiak, Karmengo jaiak.

Hain gurea den tradizioa, santurtziarrok hain sustraituta duguna da uztailaren bueltan ospatzen duguna, Santurtziko jaiak gure nortasunaren ikurra direlako, gure kolore morearen marka eta itsasoarekin dugun loturaren ospakizuna.

10 jai-egun oparo ditugu zain, herritar orok gozatzekoak, etxeko gazteenek eta nagusienek. Den-dena, urtero legez, ehun lagunetik gorako talde handiak egiten duen lanari esker, herriko hainbat elkarte eta jai-batzorde jotake ibili dira herriko jaiak prestatzen. Jai alaiak, toleranteak, EZETZA EZETZA DELA ozen aldarrikatzen dutenak, beti gogoan izan beharreko leloa da eta.

Oraingoa etxean ditugun soineko dotoreenak janzteko unea da, kuadrillen kamisetak armairutik ateratzeko unea, sardinera- eta arrantzale-arropak harro erakustekoa, zapia lepoan lotzekoa, eta batez ere, familia eta lagunekin gure jaiak gozatzeko momentua. Bizi ezazue gure herria, gozatu Santurtzi. Gora Santurtziko Jaiak!!

Ya huele a sardinas asadas entre nuestras calles, a esas tardes divertidas de pruebas de cuadrillas tanto de mayores como de txikis, a noches de conciertos y a ponernos nuestro traje de arrantzal, sin olvidarnos nunca del pañuelo al cuello. Ya llegan las fiestas que tanto disfrutamos y a las que tanto cariño tenemos, las fiestas de El Carmen.

Esta tradición que tanto nos caracteriza y que cuenta con un gran arraigo entre los y las santurtziarras es lo que con todo el respeto continuamos celebrando, porque nuestras fiestas son seña de identidad de lo que nos representa, de nuestro color morado y de nuestra unión a la mar.

Nos esperan 10 días cargados de actividades para todo el pueblo desde los más txikis de nuestras casas a los más mayores y todo gracias, como cada año, a la colaboración y trabajo conjunto de más de un centenar de personas entre las diferentes asociaciones de nuestro municipio y la Comisión de fiestas. Unas fiestas diversas, tolerantes, y donde el No es No; que nunca se olvide.

Ahora es el momento de ponernos nuestras mejores galas, sacar del armario esas camisetas de cuadrillas, esos trajes de sardinera o arrantzal, amarrar el pañuelo al cuello y, sobre todo, de disfrutar con las amistades y la familia de nuestras esperadas fiestas. Disfrutar de nuestro pueblo, de Santurtzi. Gora Santurtziko Jaiak!!!!!!

GAUEZ ETXERA LAGUNDUTA JOATEKO ZERBITZUA

Ordutegia: Goizaldeko 02:00etatik 06:00etara

Eskaerak: Erdigunea, Olatuen parkean

SERVICIO DE ACOMPAÑAMIENTO NOCTURNO

Horario: de 02:00 a 06:00 de la madrugada

Peticiones: Centro, en el Parque de las Olas

ALBA ORTEGA Superbebientes

EMAKUMEZKO KUADRILLAKIDERIK ONENA

Alba Ortega naiz eta 23 urte ditut. Aurten medikuntza ikasketak bukatuko ditut UPV/EHUn eta duela hilabete batzuk espezialitate batera sartzeko azterketa prestatzen nabil; hortaz, aspaldi honetan nahiko denbora gutxi dut, baina, gogo handiz nago Karmengo jaien zain.

Nire ustez, neska xume, dibertigarri eta arduratsua naiz, baina trakets samarra, iazko probetan ikusi zenuten bezala. Aurten hainbestetan ez jaustea espero dut!

Kontua disfrutatzea eta ondo pasatzea denean, edozertarako nago prest kuadrillakideekin batera, oso gustuko baitugu parrandan ibili eta planak egitea. Aurten hirugarren urtez hartuko dugu parte Superbebientes kuadrillan, eta gerra emateko geratzen zaizkigunak! 14 neska gara, oso desberdinak, baina gure artean giro ona dago eta oso ondo pasatzen dugu elkarrekin, ez nituzke ezeren truke aldatuko!

Iazko jaietan kuadrillakiderik onena neu aukeratu izana ezustekoa izan zen; hasieran pixka bat estutu nintzen, baina unea iristen ari zaidala, zirraragarria iruditzen zait, bizitza osoan gogoratu eta kontatzeko kapitulu bat izango da. Beraz, badakizue, hemen nago beste urte batez dena emateko prest!

Mi nombre es Alba Ortega y tengo 23 años. Este año termino mis estudios de medicina en la UPV y desde hace unos meses también estoy preparándome el examen para acceder a una especialidad, así que últimamente tengo bastante poco tiempo libre, pero, aun así, espero estas fiestas del Carmen con muchas ganas.

Me considero una chica sencilla, divertida y responsable, aunque un poco torpe como ya se vio en las pruebas del año pasado, ¡espero no caerme tanto este año!

Cuando se trata de disfrutar y pasarlo bien, me apunto a todo con mi cuadrilla, nos encanta salir de fiesta y hacer planes. Este año es el tercero que participamos como Superbebientes, ¡y los que nos quedan de dar guerra! Somos 14 chicas muy diferentes, pero entre nosotras nos entendemos y nos lo pasamos genial juntas, ¡no las cambiaría por nada!

Que me eligieran cuadrillera de las fiestas el año pasado fue toda una sorpresa, en principio me sentí un poco abrumada, pero ahora que se acerca el momento me parece algo emocionante, será un capítulo de mi vida para recordar y contar. Aquí me tenéis un año más, dispuesta a darlo todo.

Eutsi gogor OIER MELSIO

GIZONEZKO KUADRILLAKIDERIK ONENA

Oier naiz, 21 urteko gaztea. Ume-umetatik irakaskuntza izan dut gogoko, eta horregatik nabil Lehen Hezkuntzako ikasketak egiten. Aspaldi, 7 urtekoa nintzela, dantza-mundua ezagutu nuen, eta 16 urte nituenerako dantza-irakasle hasi nintzen. Duela 2 urte gaur egun nire egitasmo nagusiari ekin nion buru-belarri, Eclipse dantza-taldeari, eta hor, dantzaren bitartez, Santurtziko familia askok ikasi eta balioak zabaldu egiten dituzte.

Kuadrillen munduan duela 6 urte hasi nintzen, "Eutsi Gogor" kuadrillan hain zuzen. 18 gogorkidek oso abegikor hartu ninduten, naizen moduan agertzen utzi ninduten, uneoro ikasten eta unea gozatzen. Egia esan, kuadrillan hasi nintzenean ez nekien zer ekarriko zidan, baina barruan zaudenean ez duzu hortik kanpora atera nahi, benetan. Azken batean, lagun batek esan zidan bezala: Hemen gertatzen dena ez da inon gertatzen.

Kuadrilletan "Zunbero" izenaz ezagutzen naute, baina "Zunbao" ere esaten didate. Abesti bat entzute hutsarekin, edozein, nire gorputza berez hasten da dantzan. Izan ere, horixe da kuadrilletan egin dudana batez ere: dantzatu nonahi desorduetan, txantxetan ibili, jendea ezagutu eta egun osoa barreka eman. Egia esan, espero dut datozen urte luzeetan horrelaxe jarraitzea. Iaz Gorka saria jaso nuen, itzela izan zen, Gizonezko Kuadrillakiderik onena izatea gauza handia da eta, ez kontu materialengatik, adierazten duenagatik baizik. Asko hunkitzen nau hainbeste kuadrillekideren artean nigan zerbait ikusi izanak eta kideek nire alde bozkatu izanak. Beraz, berdin jarraituko dut, etengabe barreka eta ametsean, hegoek eramaten nauten tokira abiatuko naiz, eta batez ere, garrantzitsuena, ozen eta harro esango dut orain arte aldarrikatu dudana, herrixka more eder honetakoa naizela eta orain arte dantzatutakoa hemendik aurrera ere dantzatzeko prest.

Mi nombre es Oier y tengo 21 años. Desde que era muy pequeño me encanta el mundo de la docencia y eso me ha llevado a estudiar Lehen Hezkuntza. Por otra parte, a mis 7 años me adentré en el mundo del baile y a los 16 empecé como profesor. Hace exactamente 2 años me sumergí en el que hasta ahora es en proyecto de mi vida, Eclipse Dantza taldea, donde, a través del baile, muchas de las familias de Santurtzi aprenden y difunden valores muy necesarios.

Mi camino en el mundo de cuadrillas empezó hace 6 años, con Eutsi Gogor, donde 18 gogorinas me acogieron dejándome ser yo, aprendiendo y disfrutando de cada momento. Sinceramente, al entrar no sabía lo que iba a conllevar, pero una vez estás dentro del movimiento cuadrillero no quieres salir, te lo aseguro. Porque si, como dijo bien alto un amigo: Lo que pasa aquí no pasa en ningún lado.

En cuadrillas se me conoce como el Zumbero, y también como el Zumbao. Es sonar cualquier canción y mi cuerpo empezar a bailar. Y en eso se puede resumir mi paso por cuadrillas: bailar a deshoras en todas partes, hacer bromas, conocer gente y no parar de reír; y espero que siga siendo así por muchos años más. Fue increíble cuando el año pasado recibí el GORKA a mejor cuadrillero, creo que es un título muy importante, no por lo material, sino por lo sentimental. Seguiré así, sin parar de soñar y de reír, iré donde me lleven mis alas, y sobre todo, y muy importante, seguiré diciendo con orgullo que soy de esta bonita aldea morada, sin que nadie me quite "lo bailao".

TA NIRI ZER!?

KUADRILLARIK ONENA, 2022

Kide-kopurua:
21

Nola sortu zen kuadrilla?
Beti hartu dugu parte Karmengo jaietan, txikitatik. Baina gero eta pertsona gehiago ginen, eta lehengo kuadrillak alde batera uztea, eta parkean biltzen ginen gazte guztien artean beste bat osatzea erabaki genuen.

Nola sortu zen kuadrillaren izena?
Izena oso adierazgarria da. Oso erraza da, guri dena bost axola zaigu eta ez gara ezerekin ere larritzen. Beti ibiltzen gara azken unean dena aurkezten eta oso lasai. Izan ere, azken ordura arte itxaron dugu elkarrizketa hau egiteko. Eta are gehiago, honen zitalak izan garenez, jai batzordeak ohartarazi behar izan digu aurten ez geundela izena emanda.

Zein auzotakoak zarete?
Santurtziko auzo guzti edo ia guztietakoak garela esan genezake: Santurtzi-erdigunea, Mamariga, Kabiezes, Mahastiak, Bullón, Txitxarra, Sardinera... Buenavistako (Portugalete) kide bi, Uriosteko (Ortuella) bat eta Bagatzako (Barakaldo) beste bat ere badira gure artean.

Noiztik hartzen duzue parte jaietan?
"TaNiriZer!? kuadrillaren izenean 2012tik. Gure kuadrillako batzuek bizitza osoa daramate parte hartzen, 7 edo 8 urte zituztenetik.

Ohiko lagun-taldea zarete edo jaietarako baino ez zarete elkartzen?
Ohikoak ginen TaNiriZer!? kuadrilla osatu aurretik, eta horrela segitzen eta segituko dugu. Bestela ezin izango ginateke kuadrilla izan. Institutu edo eskolaz kanpoko jarduera garaiko lagunak gara gehienak. Beraz, jaietan elkartzeko kontua oso aitzakia ona da zorakerietan ibiltzeko, urte osoan oso zintzoak gara-eta.

Zer duzue gustukoen jaietan?
Kaleetan sortzen den giroa, goizez zein gauez. Kuadrillekiko giroa, probak, eta, batez ere, kuadrillen arteko afaria. Gero, hainbeste denbora daraman kuadrilla garenez eta hain gazteak izanik (25 urte besterik ez dugu), ez dugu batzordeak proposatzen dizkigun probetan parte hartu gabeko jairik ulertzen.

MEJOR CUADRILLA, 2022

Nº de componentes:
21

¿Cómo surgió la cuadrilla?
Siempre hemos participado en fiestas del Carmen, desde bien pequeños. Pero cada vez éramos más y más personas y decidimos dejar de lado las primeras cuadrillas que formamos y formar esta entre todos los chavales que nos reuníamos en el parque.

¿Cómo surgió el nombre de la cuadrilla?
El nombre es muy representativo. Pues es bien sencillo, nos la suda absolutamente todo y no nos agobiamos por nada. Siempre entregamos todo a última hora y bien relajados. De hecho, hemos esperado hasta última hora para hacer esta entrevista. Y es más, hemos sido tan canallas que la comisión nos ha tenido que avisar de que este año no estábamos apuntados.

¿De qué barrio sois?
Podríamos decir que tocamos todos o casi todos los barrios de Santurtzi, hay gente de Santurtzi-Centro, Mamariga, Kabiezes, Las Viñas, Bullón, La Txitxarra, La Sardinera... También tenemos dos integrantes de Buenavista (Portugalete), uno de Urioste (Ortuella) y otro de Bagatza (Barakaldo).
¿Desde cuándo participáis en fiestas?
Como cuadrilla "TaNiriZer!?" desde el 2012. También hay gente dentro de la kuadrila que lleva participando casi toda la vida, desde que tiene 7 u 8 años.

¿Sois una cuadrilla habitual o solo os juntáis para fiestas?
Hemos sido habituales antes de formar TaNiriZer!?, seguimos siéndolo y seguiremos siéndolo. Si no, no podríamos hacernos llamar cuadrilla. También es verdad que esto es así porque la mayoría somos amigos del instituto o de actividades extraescolares. Entonces, lo de juntarnos en fiestas es una buena excusa para hacer un poco el gamba, ya que durante el año nos portamos muy bien (guiño, guiño).

¿Qué es lo que más os gusta de fiestas?
El ambiente que se genera en las calles tanto de día como de noche. El ambiente con las cuadrillas, las pruebas, y sobre todo la cena de cuadrillas. Luego, al ser una cuadrilla que lleva tanto tiempo y siendo tan jóvenes (tan solo tenemos 25 palos) no concebimos unas fiestas sin la participación en las pruebas que la comisión nos propone.

Zer aldatuko zenukete jaietan?
Gure jaietara giro txarra sortzera etortzen diren pertsona horiek guztiak aldatuko genituzke, eta Mentxuren ordez gure "Pakita" jarriko genuke; izan ere, iazko kuadrilla-mugimenduaren protagonista izan zen eta bere lekua merezi du jaietan. Karkarkar, broma da.

Ekarpenak:
Zenbait kolektibori ikusgarritasun handiagoa emango liokeen jarduera gehiago sor litezke, gure jaiak askotarikoak eta pluralagoak izateko.

Zergatik izan zineten kuadrillarik onena zuen ustez?
Bada, boto gehien jaso genuenak izan ginelako, beste barik. Antza denez, kuadrillek oso gustuko izan zuten iaz proposatu genien jolasa eta horrek ekarri omen zizkigun boto gehiago.

Nola ikusten dituzue aurtengo jaiak?
Bada, beti bezala, sutan. Beti aurreikusten ditugu ilusio eta gogo handiz. Ezer gutxi behar dugu ondo pasatzeko; beraz, jaiak izugarri gustuko ditugu, behar duguna baino gehiago ematen digutelako ondo pasatzeko.

¿Qué cambiaríais de las fiestas?
Cambiaríamos a todas esas personas que vienen a las jaias a crear malos rollos y cambiaríamos a la Mentxu por nuestra "Pakita", que el año pasado fue protagonista del movimiento cuadrillero y se merece un hueco en las fiestas. Jajajajajaja, es broma.

Aportaciones:
Se podrían crear nuevas actividades para dar más visibilidad a determinados colectivos para que nuestras jaias sean más diversas y plurales.

¿Por qué creéis que habéis salido mejor cuadrilla?
Pues porque hemos sido los que más votos hemos recibido, ni más ni menos. Se ve que a las kuadrillas les gustó mucho el juego que les propusimos el año pasado y eso ha sido al parecer lo que ha hecho que recibamos más votos que el resto.

¿Cómo veis las fiestas de este año?
Pues como siempre, a fuego. Siempre las vemos con ilusión y con muchas ganas. Somos una kuadrilla que se lo pasa muy bien con poco, así que las fiestas nos encantan porque nos dan más de lo que necesitamos para pasarlo bien.

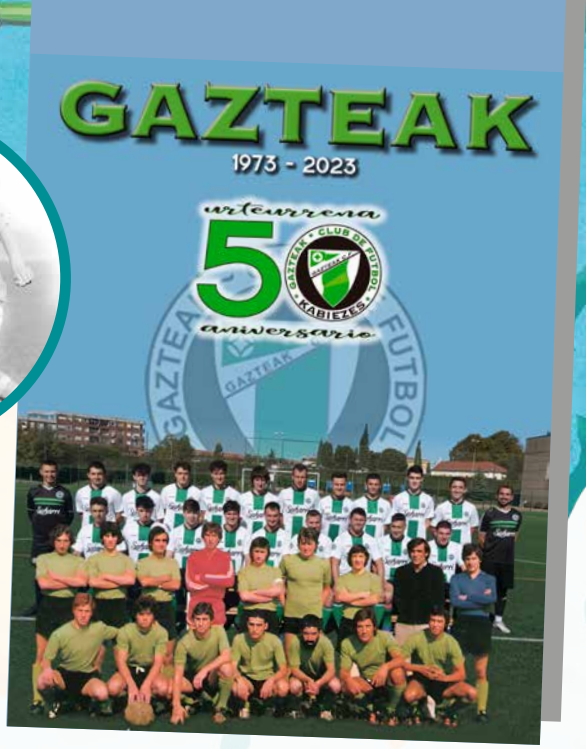
AKERBEKTZ

AKERBELTZ KUADRILLAREN 15. URTEURRENA:

Gezurra dirudi hainbeste urte pasatu izana 5 lagunek Karmengo jaietan Akerbeltz kuadrillaren izenean parte hartzea erabaki genuenetik. Mundu-pandemia bat ere izan dugu, guztioi jaietako bi urte "lapurtu" zizkiguna.
Urte horietan guztietan, asko izan dira Akerbeltzeko kide izan direnak, denak kontu komun batekin: ondo pasatzeko, disfrutatzeko eta besteak pozteko gogoa. Horiei guztiei esker bete ahal izan ditugu 15 urte.
Gure ustez, aitzindariak izan gara kolore bat baino gehiagoko kamisetak erabiltzen, bai eta kolore horiek gure gainontzeko janzkietara eramaten ere (gonak eta zapi beltzak sekulakoak dira!), duela 15 urte hain ikusita ez baitzeuden; izan ere, gorriak oso ondo jotzen du beltzarekin eta hain ondo ematen du...
Ez gara sari ugari jaso duen kuadrilla, ezta urrik eman ere, eta agian zerikusia du azken unera arte itxaroten dugula dena prestatzeko, inprobisazioa dugu gustuko eta batzuetan berandu heltzen gara probaren batera... Hala ere, ditugun Gorka gutxi horietako bat jasotzera joan ginenean esan genuen bezala, gure nortasun-ezaugarri bat Karmenetan parte hartzea izan da beti, "kuadrilla-mugimenduarekin" batera gozatuz, herriari kolorea eta alaitasuna emateko ametsetako 10 egun madarikatu horietan, eta jai hauek direnak bihurtzeko: Euskal Herriko Jai Onenak!!! (esan behar zen eta esan egin da).

15º ANIVERSARIO CUADRILLA AKERBELTZ:

Parece mentira que ya hayan pasado tantos años desde que un grupo de 5 amigos decidiera participar en las fiestas del Carmen bajo el nombre de Akerbeltz. Por pasar, ha pasado hasta una pandemia mundial que nos "robó" dos años de jaias a todos.
Durante todos estos años, muchas han sido las personas que han formado parte en algún momento de Akerbeltz, todas con algo en común: las ganas de divertirse, disfrutar y hacer disfrutar a los demás. Gracias a todas ellas hemos podido llegar a los 15 años.
Nos consideramos pioneros en introducir camisetas de más de un color, así como de extender dichos colores al resto de prendas del vestuario (¡las faldas y pañuelos negros son un puntazo!), algo que hace 15 años no era tan visto y es que el rojo y negro combina estupendamente y sienta tan bien...
No somos una cuadrilla con un gran palmarés, ni mucho menos, y quizá tenga algo que ver el que dejamos los preparativos para última hora, nos gusta improvisar e incluso solemos llegar tarde a alguna que otra prueba... Sin embargo, como dijimos una vez al recoger uno de los pocos Gorkas que tenemos, nuestra seña de identidad siempre ha sido participar en el Carmen disfrutando junto al "movimiento cuadrillero" para dar color y alegría al pueblo durante esos malditos 10 días de ensueño y hacer de estas fiestas lo que son: ¡¡¡Las mejores Fiestas de Euskal Herria!!! (se tenía que decir y se dijo).



OMENALDIA-HOMENAJE

GAZTEAK FÚTBOL CLUB

50.URTEURRENA-50 ANIVERSARIO

Uztailak 14 Julio 13:00

Santurtziko Parke Nagusian-Parque Central de Santurtzi

70eko hamarkadaren hasieran, Dionisio Urtiaga Etxebarria Kabiezesko San Pedro parrokiako apaizak, auzoko gazteekin batera, futbol-txapelketak antolatzea pentsatu zuen, Kabiezesko gazteek gustukoen zuten kirolean, futbolean, jokatzeko aukera izan zezaten. Burutu zen lehen Txapelketa arrakastatsua izan zen eta, horregatik, futbol talde bat federatzeko tramiteak hastea erabaki zen.
Hasiera batean, klubaren izena Juventus bezala tramitatzen saiatu ziren, baina BFFk ez zuen izen hori onartu, bazegoelako izen hori zuen klub bat (Italiako Juve). Orduan, izena euskarara itzulita jartzea erabaki zuten (Gazteak). Izen hori onartu egin zuten eta 1973ko apirilaren 1ean Gazteak Club de Fútbol izeneko klub berria federatu zen.
Urte batzuk borrokan eman ondoren, 1979-80 denboraldian Gazteak C.F.k bere lehen igoera lortu zuen Lehen Erregionalera. Ordutik aurrera, igoera eta jaitsiera ugari izan dira klub honen historian, eta, gaur egun, Lehen Erregionalean dago, baina harrobi handi bat du atzean: 13 talde kategoria desberdinetan, benjamin mailatik hasi eta erregional mailaraino, eta futbol-eskola bat.
Berrogeita hamar urteko historian izandako lorpenik garrantzitsuenen artean, 1982-83 denboraldian lortu zuten Bizkaiko txapeldun titulua nabarmendu daiteke, eta lau urte geroago Gazte Mailako bigarren mailako taldeak berriro lortu zuen. Era berean, 2002-2003 denboraldian, talde guztiek, kadeteek izan ezik, mailaz igotzea lortu zuten.
Kabiezes auzoan eta Santurtzin zaletasuna sortzen eta motxilak ilusioz betetzen jarraituko duen kluba.

Corría el principio de los años 70, cuando el cura de la parroquia de San Pedro de Kabiezes, D. Dionisio Urtiaga Etxebarria, juntamente con jóvenes del barrio, pensaron en organizar torneos de fútbol, para que la juventud de Kabiezes, pudiera jugar al deporte que más les gustaba, el fútbol. El primer Torneo que se llevó a cabo fue un completo éxito y por ello, se decidió comenzar los trámites para federar un equipo de futbol.
En primera instancia se intentó tramitar el nombre del club como Juventus, pero la FVF, no aceptó esta denominación debido a que ya existía un club con ese nombre, (la Juve italiana), entonces optaron por poner el nombre traducido al euskera (Gazteak). Este nombre sí fue aceptado y el 1 de abril de 1973 se federó el nuevo club denominado Gazteak Club de Fútbol.
Tras varios años luchando, en la temporada 1979-80 el Gazteak C.F. consiguió su primer ascenso a Primera Regional. A partir de entonces un vaivén de ascensos y descensos han caracterizado la historia de este club, encontrándose actualmente en Primera Regional, pero con una gran cantera a sus espaldas; con 13 equipos en las diferentes categorías desde benjamín hasta regional, además de una escuela de fútbol.
Como logros más importantes a lo largo de sus cincuenta años de historia se puede resaltar el título de campeones de Bizkaia que lo obtuvieron en la temporada de 1982-83 y cuatro años más tarde, el equipo de segunda Juvenil lo volvió a conseguir. Así mismo, en la temporada 2002-2003, todos los equipos, a excepción del cadete, consiguieron el ascenso de categoría.
Un club que continuará creando afición y llenando mochilas de ilusión en el barrio de Kabiezes y en el pueblo de Santurtzi.

OMENALDIA-HOMENAJE

DINAMO SAN JUAN FÚTBOL CLUB

50.URTEURRENA-50 ANIVERSARIO

Uztailak 14 Julio 13:00

Santurtziko Parke Nagusian-Parque Central de Santurtzi

Jose Alvarez "Pepe", futbolzalea eta filosofiazalea, **Dinamo** taldearen lehenengo entrenatzailea izan zen. Zehazten zaila den adina izanik, etengabeko bilakaera duen pertsonatzat har daiteke.

Taldeari **Dinamo** izena jarri zion, sobietar mundua miresten baitzuen. Zelairik ez zutenez, Santurtzi eta Zierbena artean zegoen "negro humon", Portugaleteko Santa Maria ikastetxean edo Barakaldoko Lasesarre zelaietan entrenatzen zuten, bai-eta Ereagako hondartzan ere.

Gogoan du hasieran berak erositako kamiseta horiak erabiltzen zituztela. Partida bakoitzaren ostean, garai hartan modan zeuden Jariguay batzuk hartzera gonbidatzen zituen mutilak.

Lehenengo taldean zeudela, kamiseta zuria erabiltzen hasi ziren, Europa osoan hainbeste lorpen zituen eta berak gogoko zuen Real Madrid C. F. taldeak bezala. Erakunde zuriko presidenteak berak, gutun baten bidez egindako eskaera bati erantzunez, garai hartako 5.000 pezeta eman zizkion Dinamori.

Federatutako debuta S.D. Arbuyoko gazteen kontra izan zen, non aurrelari oso handia baitzegoen, Andoni Goikoetxea Olaskoaga.

Jose duela hogeita hamar urte Gasteizera joan zen lanera, eta han ere ez zion entrenatzeari utzi. Hirutan lortu zuen igoera Ariznabarra Kirol Taldearekin.

CLUB DEPORTIVO ALEGRÍA taldeko koordinatzailea izan zen (goitik behera eraldatu zuena) eta, gero, **Euskal Selekzioko** beheko mailetako gizonezkoen eta emakumezkoen selekzioetan aritu zen buru-belarri. Bertan, Iker Muniain, Gaizka Toquero eta lehen mailako beste jokalari batzuk ezagutu zituen.

Bere kutunak Carlos Alba eta Vidal ziren, futboleko bi handi. Carlosek motibatzaile handitzat jotzen du Jose.

Jokalari horiek beste jokalari batzuei transmititu zizkieten bizi-irakaspenak, hala nola Alberto Lozanori, gaur egungo **Dinamo B** taldeko entrenatzaileari. Jose Alvarez - Carlos Alba - Alberto Lozano ...

Eta historiak jarraitzen du. Grinatik.

Jose Alvarezek elkartasun-izaera nabarmena duen klub bat sortu eta irudikatu zuen, non garrantzitsuena pertsonak eta haien emozioak baitira. Mila esker hainbeste emateagatik.

Jose Álvarez "Pepe" fue el primer entrenador del **Dinamo**, amante del fútbol y la filosofía con una edad indeterminada se le puede considerar una persona joven en constante evolución.

Bautizó con **Dinamo** al club por su admiración al mundo soviético. Como no disponían de campo propio, entrenaban en el negro humo situado entre Santurtzi y Zierbena, en el colegio Santa María de Portugalete, en las campas de Lasesarre de Barakaldo incluso en la playa de Ereaga.

Recuerda sus inicios con unas camisetas amarillas que compró de su propio bolsillo. Después de cada partido con los chicos los invitaba a unos Jariguays que tanto estaban de moda en aquella época.

Ya con el primer equipo, el equipaje era blanco como el de el que era su Real Madrid C.F. que tantos éxitos cosechaba por toda Europa. El mismísimo presidente de la entidad blanca a demanda de unas equipaciones vía carta escrita donó al Dinamo 5.000 pesetas de la época .

El debut federado fue contra la S.D. Arbuyo juvenil el cual contaba en sus filas con un delantero muy corpulento. Un tal: Andoni Goikoetxea Olaskoaga.

Jose por trabajo se marchó hace ya treinta años a Gasteiz donde nunca dejó de entrenar. Consiguió tres ascensos con el Club Deportivo Ariznabarra .

Fue coordinador del CLUB DEPORTIVO ALEGRÍA (el cual transformó radicalmente) y posteriormente se dedicó de lleno a las selecciones masculina y femenina de las categorías inferiores de la **Euskal Selekzioa** donde coincidió con Iker Muniain, Gaizka Toquero entre otros y otras jugadoras de primer nivel .

Su gran debilidad fueron Carlos Alba y Vidal dos leyendas del club. Carlos describe a Jose como un gran motivador. Jugadores que transmitieron sus enseñanzas vitales a otros jugadores como Alberto Lozano leyenda y actual entrenador del **Dinamo** B. Jose Álvarez - Carlos Alba - Alberto Lozano ...

Y la historia continúa. Desde la pasión.

Jose Álvarez creó e imaginó un club con un marcado carácter solidario en el que lo primero son las personas y sus emociones.

Gracias, por tanto.

ORQUESTA LA PASARELA

UZTAILAK 14 JULIO

23:00

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

PRO GRA MA ZIOA

BIZI EZAZU GAU MAGIKO BAT LA PASARELA ORKESTRAREN ESKUTIK

LA PASARELA orkestra Santurtzira helduko da ikus-entzuleek gau magikoa izan dezaten bere ikuskizun bikainari eta errepertorio zabalari esker. Ikuskizun honetan dibertsioa bermatuta dago.

VIVE UNA NOCHE MÁGICA JUNTO A LA ORQUESTA LA PASARELA

Orquesta LA PASARELA llega a Santurtzi para hacer vibrar al público y pasar una noche mágica gracias a su gran espectáculo y su amplio repertorio con el que tienes garantizada una noche de éxito y de diversión. Un show en el que la diversión está asegurada.

Edita: SANTURTZI udala · ayuntamiento

Produce: MIC Edizioak
www.editorialmic.com

KONTZERTU BIKOITZA
CONCIERTO DOBLE

UZTAILAK 15 JULIO

22:30
Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

JANUS LESTER

ITSAS BIDAIA MUSIKALA, ARRANTZA-PORTUAN AMARRATZEN DUENA DANTZA-PISTA BIHURTZEKO

Janus Lesterek "Ez gaitzala loak harrapatu" diskoa aurkeztuko digu, bizitzaren zuri-beltzekin jolasten den lana, baina batez ere tarteko grisekin. Dantzarako diren erritmo batzuk geldoagoak diren beste batzuekin tartekatzen ditu, baina beti baikor.

Jokin Pinatxo Beratik dator ezohiko ahots berezi batekin. Sinkopaturiko erritmo anitzez, arima beltzez, elektronikoz edo funkiz. 80ko edo 90eko hamarkadako dantzaren oinordeak, baina moldaketa garaikideaz hornitua. Jokini berari bere banda handia gehitu behar zaio: Garazi Esnaola (Teklatua), Mattin Arbelaitz (Bateria), Julen Suarez (Tronpeta), Andoni Arriola (Tronboia), Ane Bastida (Baxua) eta Javier Echarri (Gitarra).

JANUS LESTER

UN CRUCERO MUSICAL QUE AMARRA EN EL PUERTO PESQUERO PARA CONVERTIRLO EN UNA PISTA DE BAILE

Janus Lester presenta su disco 'Ez gaitzala loak hartu', un trabajo en que juega con los blancos y negros de la vida, pero sobre todo los grises intermedios. Mezcla ritmos bailables con otros más lentos, aunque siempre con optimismo.

Jokin Pinatxo llega desde Bera con una voz insólita, especial, y una amalgama de ritmos sincopados, con alma negra, electrónica o funk, herederos del baile de los 80 o 90, pero con arreglos completamente originales y contemporáneos. Al propio Jokin se le suman su gran banda Garazi Esnaola (Teclado), Mattin Arbelaitz (Batería), Julen Suarez (Trompeta), Andoni Arriola (Trombón), Ane Bastida (Bajo) y Javier Echarri (Guitarra).

OIHAN VEGA

Erreferentziazko DJ bat iritsiko da agertoki nagusira. 15 urte baino gehiagoko esperientzia atzean duela, Oihan Vega DISKOFESTA ospetsuarekin dator belaunaldi ezberdinetako milaka pertsona dantzan jartzera. Show indartsua, bizia eta dinamikoa izango da, eta mota guztietako musikaz gozatu ahal izango da, modaz inoiz pasatzen ez diren kantu klasiko handiak berreskuratuz.

OIHAN VEGA

Uno de los DJs de referencia aterriza en el escenario central. Con más de 15 años a sus espaldas, Oihan Vega, llega con su famosa DISKOFESTA para hacer bailar a miles de personas de diferentes generaciones. Un show potente, vivo y dinámico, en el que se podrá disfrutar de todo tipo de música recuperando también grandes temas clásicos que nunca pasan de moda.

HERRIKO TALDEAK / GRUPOS LOCALES
Kontzertu HIRUKOITZA / Concierto TRIPLE

UZTAILAK 15 JULIO

22:00
Lekua/Lugar: Pantalanak/Pantalanes

AD ETERNUM

Talde santurtziarra 2015eko bukaeran sortu zen, Fullmetal Band tributu taldeko kideen eskutik. Autoprodukzio bat editatu (sei bertsioko cd bat) eta METALLICAren (Enter Sandman) kantuaren bideo klip bat editatu ondoren, agertoki gehienak zeharkatzera abiatu ziren.

Taldea Metaleko bost borrokalarik osatzen dute: Patxa (ahotsa), Txutxi (gitarra), Sergio (gitarra eta koroak), Bobby (baxua eta koroak) eta Argoitz (bateria). Agian batzuek Full Metal Band bertsio taldea bezala identifikatuko dituzte oraindik, baina errealitatea da euskal promesa handienetako baten aurrean gaudela.

AD ETERNUM

Este grupo santurtziarra nace a finales del 2015, de la mano de los componentes de la banda tributo Fullmetal Band, donde tras editar una autoproducción, consistente en un cd con seis versiones, y editar un videoclip del tema de METALLICA (Enter Sandman), se lanzan a la carretera a recorrer la mayoría de los escenarios.

La formación compuesta por cinco luchadores del Metal -Patxa (voz), Txutxi (guitarra), Sergio (guitarra y coros), Bobby (bajo y coros) y Argoitz (batería). Quizás algunos les identifiquen aún como el grupo de versiones Full Metal Band, pero la realidad es que nos encontramos ante una de las grandes promesas vascas del estilo.

ALL THIS CHAOS

2019ko azaroan sortu zen All This Chaos talde bizkaitarra, zeinaren kideak beste talde batzuetatik baitatoz, besteak beste, honako hauetatik: MetalMilitia, Ikaran, Salyva, Bultaco, Dabelyu edo Hush. Taldekideak Joxean Zurutuza (gitarra), Javi Cantero (gitarra), Ángel Santamaria (ahotsa), Oinatz Bilbao (baxua) eta Euge Duran (bateria) dira. Gaur egun All This Chaos taldea lehenengo Epa ari da aurkezten, Lie To Your Mind izenekoa; lau kantu horietan, metalaren barruko generoen aniztasuna islatzen da.

ALL THIS CHAOS

En noviembre del 2019 nace All This Chaos, grupo bizkaitarra que viene de diversos grupos tales como MetalMilitia, Ikaran, Salyva, Bultaco, Dabelyu, Hush entre otros y actualmente formada por Joxean Zurutuza (guitarrista), Javi Cantero (guitarrista), Ángel Santamaria (vocalista), Oinatz Bilbao (bajista) y Euge Duran (batería). Actualmente All This Chaos se encuentra presentando su primer Ep de título Lie To Your Mind, cuatro temas donde la diversidad de géneros, dentro del metal, se verá plasmada en ellos.

BILONGO L.T

Talde honek errepertorio latinoko melodia klasikoak hartu ditu (son kubanoa, guaracha, boleroa, tangoa, kopla) eta surf ohola baten gainean igo ditu Kalifornian, Mississippiko deltatik eraman, Louisianako zingiretan sartu eta, bukatzeko, ezkerraldeko garaje batean sartu ditu. Bilongoren errepertorioaren barruan haiek sortutako gaiak ere entzuten dira.

BILONGO L.T

Una formación musical que ha cogido las melodías clásicas del repertorio latino (son cubano, guaracha, bolero, tango, copla) y tras subirlas en una tabla de surf en California, las pasea por el delta del Mississippi, las mete en los pantanos de Luisiana y termina dejándolas en un garaje de la margen izquierda. En la misma dinámica también suenan temas propios dentro del repertorio de Bilongo.

LUZ CASAL

UZTAILAK 16 JULIO

23:00
Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

EPELA EDO HASERRE, BETI EKLEKTIKOA, GALIZIAKO ARTISTAK BERE DISKORIK INTIMO ETA SAKONENA AURKEZTEN DU

CÁLIDA O FURIOSA, SIEMPRE ECLÉCTICA, LA ARTISTA GALLEGA PRESENTA SU DISCO MÁS ÍNTIMO Y REFLEXIVO

Denbora luzean egon gara zain, baina Luz Casal disko berri batekin itzuliko da, bere karrerako pertsonalena eta autobiografikoena, material berririk gabeko bost urteei amaiera emanez. Bertan, rocketik soinu klasikoetara doazen hamabi kantu aurkeztuko dizkigu. “Las ventanas de mi alma” izenburuak argi uzten digu Galiziako abeslaria maskararik eta amarrurik gabe datorkigula, zintzo eta grinatsu beti bezala, eta inoiz baino lotuago errealitateari.

Espainiako musikaren erreferente ukaezina denez, kantu berriak bost urtez argitaratu gabe eman ondoren, bira hau gertakari handia da. Baina, lau hamarkada gorenean ematen dioten errentarekin konformatu beharrean, Luz-ek soinu berriak arakatu eta gaurkotasuneko gaiak jorratzen ditu, album borobil eta liluragarria eskaintzeko, Europako musika-panoramako ahotsik berezienetako bat den artistaren arrakasta-zerrenda handituko duten hamabi kantu.

Se ha hecho esperar, pero Luz Casal regresa con un nuevo disco, el más personal y autobiográfico de su carrera poniendo fin a cinco años sin material inédito con doce temas que oscilan entre el rock y los sonidos más clásicos. El título, ‘Las ventanas de mi alma’, ya anuncia que la cantante gallega se presenta sin máscaras ni artificios, franca y apasionada como siempre y más anclada a la realidad que nunca.

Su condición de referencia indiscutible de la música en español convierte esta vuelta, tras cinco años sin publicar canciones inéditas, en todo un acontecimiento. Pero, lejos de conformarse con la renta que le otorgan cuatro décadas en lo más alto, Luz explora nuevos sonidos y aborda asuntos de actualidad para ofrecer un álbum rotundo y arrebatador, doce temas llamados a ampliar la abultada lista de éxitos de la artista, una -de las voces más inconfundibles del panorama musical europeo.

EÑAUT ELORRIETA
+ SANTURTZIKO MUSIKA BANDA

EÑAUT ELORRIETA "Unión Musical Vizcaina"
Musika bandarekin batera

EÑAUT ELORRIETA acompañado de la Banda de Música de Santurtzi "Unión Musical Vizcaina"

UZTAILAK 17 JULIO

23:00
Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

"Fantasia" Eñaut Elorrietak bakarrik egin duen laugarren albuma da. Ken Zazpi taldeko buruak pandemiaren bi urteetan landutako errepertorioa aurkeztuko du agertokian, aurreko lanetako tonu beltzak hautsiz. Maitasunari buruzko kantutegia da, idealismorik eta konplexurik gabea, Gernikako abeslariak bere ahotsa eta gitarra baliatuta sortu duena. Elorrieta "Unión Musical Vizcaina" Santurtziko Musika Bandarekin batera arituko da, José Miguel Medranoren zuzendaritzapean, hitzordu hunkigarrienetako batean.

'Fantasia' es el cuarto álbum oficial en solitario de Eñaut Elorrieta. El líder de Ken Zazpi presentará sobre el escenario con un repertorio elaborado a lo largo de los dos años de pandemia y que rompe con los tonos negros de sus trabajos anteriores. Es un cancionero sobre el amor, sin idealismos ni complejos, que el cantante de Gernika ha creado a partir de su voz y su guitarra. Elorrieta estará acompañado por la Banda de Música de Santurtzi, "Unión Musical Vizcaína", dirigida por José Miguel Medrano, en una de las citas más emotivas.

ANA MENA

ALBUM BERRIA ISTORIO PERTSONALETAN ETA POP MUSIKARI EGINDAKO OMENALDIAN OINARRITUTAKO PROIEKTUA DA

SU NUEVO ÁLBUM ES UN PROYECTO INSPIRADO EN HISTORIAS PERSONALES Y UN HOMENAJE A LA MÚSICA POP

UZTAILAK 18 JULIO

23:00

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

Ana Mena ibilbide bikaina duen nazioarteko izarra da. Artista onenaren, Abesti onenaren eta Bideoklip onenaren hainbat izendapen jaso duen kantariak kolaboraziorik onena izan du Abraham Mateorekin, eta, horretaz gain, abesti onenaren aitorpena lortu zuen 2022an MÚSIKA LIGERA abestiarekin. Aurten "Bellodrama" izeneko disko berria kaleratu du.

Artistaren ustez, "Bellodrama" "bizitzaren aurreko jarrera" eta "malenkoniaren gozamena" da, sentimendu hori eta desamodioa lantzen dituzten abestiak biltzen dituen proiektu pertsonala. Popari egindako omenaldia, hori baita gehien gustatzen zaiona eta hor erosoen sentitzen baita, egilearen eta ingurukoen esperientzietatik abiatzen diren istorioetan inspiratua.

Ana Mena es una estrella internacional con una brillante trayectoria. Con diversas nominaciones a Mejor Artista, Mejor Canción y Mejor Videoclip, además de mejor colaboración junto a Abraham Mateo consiguió en 2022 el reconocimiento a mejor canción con MÚSICA LIGERA. Este año ha lanzado su nuevo álbum "Bellodrama"

Para la artista, 'Bellodrama' es una "actitud ante la vida" y "el disfrute de la melancolía", un **proyecto personal** donde ha incluido canciones que abordan ese sentimiento y el del desamor. Un homenaje al **Pop**, que es lo que más le gusta y donde más cómoda se siente, inspirándose en historias que parten de su propia experiencia y de los que tiene alrededor.

CARLOS RIVERA

“UN TOUR A TODAS PARTES” EMOZIOZ, SORPRESAZ ETA MUSIKAZ BETETA EGONGO DA

“UN TOUR A TODAS PARTES”, ESTARÁ LLENO DE EMOCIONES, SORPRESAS Y MÚSICA A RAUDALES

UZTAILAK 19 JULIO

23:00

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

Musika-ibilbide bikaina atzean duela, Carlos Rivera Santurtzira helduko da bere bira berriarekin, non bere energia handia askatuko baitu bere ahotsa eta abesti arrakastatsu hauen bidez: “Que lo Nuestro se Quede Nuestro”, “¿Cómo Pagarte?, “Me Muero”, “Regrésame Mi Corazón” eta “Digan lo Que Digan”. Abeslari mexikarrak ikus-entzuleak harrapatu egingo ditu, agertokian gorputz eta arima aritzen baita. Horrela, publikoarekin konexio estua lortzen du, enpatia eta miresmena sortuz. Bere ibilbide profesionalak, kontzertuetan eta musika ekoizpen handien artean egindakoak, urrats sendoz egin du aurrera, eta, gaur egun, nazioartean proiekzio eta etorkizun handiena duen Mexikoko figura bihurtu da.

Con una gran carrera musical, Carlos Rivera aterriza en Santurtzi con su nuevo tour con el que desprenderá su gran energía a través de su voz y de éxitos como: “Que lo Nuestro Se Quede Nuestro”, “¿Cómo Pagarte?, “Me Muero”, “Regrésame Mi corazón” y “Digan lo Que Digan”. El cantante mexicano sorprenderá con una gran entrega sobre el escenario que se traduce en una potente conexión con el público, así como empatía y admiración. Su carrera profesional, forjada entre conciertos y grandes producciones musicales, ha avanzado con paso firme, convirtiéndole hoy por hoy en una de las figuras de México con mayor proyección y futuro a nivel internacional.

UZTAILAK 20 JULIO

22:30

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

KONTZERTU BIKOITZA / CONCIERTO DOBLE

MONTANA

EDOZEREN GAINETIK GAUZA BAT BAINO EZ DU AGINTZEN BANDA HONEK: BEREN LANA GOZATU ETA MAITATZEA

UNA BANDA QUE PROMETE UNA COSA POR ENCIMA DE TODAS LAS DEMÁS: DISFRUTAR Y AMAR SU TRABAJO

Montana ustekabeko lotura da; eraginen koktela. "SIN LA RED" izeneko lana ateratzear daudela, maila, letra zorrotzak eta estilo ugari proposatzen dituzte, dena oso berezkoa ematen duen zerbaitetan kondentsatua; oso zaila den zerbait. Talde horrek azken hamarkadetako talde ausartenak ekartzen ditu gogora: estilo baten murrizketen mende jartzen ez zirenak, beti muga gainditu nahi zutenak.

Rober Une, Guillermo Shelly, Ekain Alzola, Dani Thomas eta Jon Fresko dira taldekideak. Boskotea sustraiak dituen rock baten soinuen eta bizitza lerro batzuetan kondentsatzen zuten antzinako kantautoreen lirika garratzaren artean mugitzen da. Taldearen musika ezin da azaldu: sentitu egin behar da.

Montana es una unión imprevisible; un cocktail de influencias. A punto de lanzar su primer trabajo, SIN LA RED, proponen una música con clase, letras punzantes y muchos estilos condensados en algo que suena siempre a propio; algo muy difícil. Una banda que recuerda a los grupos más atrevidos del panorama popular en las últimas décadas: aquellos que no se sometían a las restricciones de un estilo, sino que buscaban siempre empujar el límite.

Formado por Rober Une, Guillermo Shelly, Ekain Alzola, Dani Thomas y Jon Fresko, el quinteto se mueve entre los sonidos de un rock con raíces y la lírica mordaz de los cantautores de antaño, que condensaban la vida en unas líneas. Su música no se puede explicar: sólo se puede sentir.

SHINOVA

EUSKAL TALDE HONEK "LA BUENA SUERTE" DU

AL GRUPO VASCO LE ACOMPAÑA "LA BUENA SUERTE"

Shinova euskal taldeak estudioko sei album ditu dagoeneko, eta jendea hunkitu egiten du kontzertu bakoitzean. Duela hilabete gutxi, azken estudioko lana, "La Buena Suerte", kaleratu du, beren ibilbideari amaiera bikaina eman diona.

Hasiera batean, ondo pasatzeko asmoa baino ez zuen lagun-talde hura, jakin gabe, amets baten oinarria izan zen, laster oihartzun handia izan zuena bere hurbileko eta ez hain hurbilekoen inguruan. Jarraitzaileak soinu batekin hasi dira bat egiten, Bizkaia jaioterritik haratago doan zigiluarekin. Shinova aireratu egin da, eta badirudi ezinezkoa dela rock alternatiboko talderik ezagunenetako bat izatea.

Shinova, es un grupo vasco que cuenta ya con seis álbumes de estudio y que hace vibrar al público en cada concierto, y que hace unos pocos meses puso la guinda al delicioso pastel que les ha dado su último trabajo de estudio, 'La Buena Suerte'.

Aquella banda de amigos que nació con la única idea de divertirse fue sin saberlo, la base de un sueño que pronto tuvo una gran repercusión en su ambiente cercano y no tan cercano. Sus seguidores comienzan a sumarse a un sonido, a un sello que sale más allá de su **Bizkaia** natal. Shinova ha despegado su vuelo y parece imparable a la conquista de convertirse en uno de los grupos más reconocidos del **rock alternativo.**

KONTZERTU BIKOITZA
CONCIERTO DOBLE

UZTAILAK 21 JULIO

23:00

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

SABRINA SALERNO

"Boys, boys, boys" kanta entzungo dugu portuko zabalgunean, Sabrina Salernoren eskutik, bere ibilbideari errepasoa egingo dion ikuskizunean, non milaka lagun dantzan jarri dituzten dance abestiak eta nazioarteko "cover" baten bat izango baitira. Kontzertu horretan, italiarrak energia handia eta ondo pasatzeko gogoa zabalduko du portuan.

El 'Boys, boys, boys' sonará en la explanada del puerto de la mano de Sabrina Salerno con un show en el que hará un repaso a su carrera con canciones dance que han hecho bailar a miles de personas junto algún "cover" internacional. Un concierto en el que la italiana derrochará mucha energía y ganas de pasarlo bien.

AGONEY

Artistak bere potentzial guztia eta bere alderik biziena erakutsiko ditu, eta oso pop kutsua duen irudi bat zainduko du, dantzara eta askatasunera bultzatzen duena. Horrela, jendea arazoez pixka bat ahaztera eta mundu koloretsu eta gozoago batean sartzera gonbidatuko du. Agoney, gaur egun, azken albuma prestatzen dabil, 2020an "Libertad" lana argitaratu ondoren. 9 track-eko album horretan, ohiz kanpoko artista oso baten bizitza biltzen du; izan ere, Agoneyk bere bideoklipak konposatu, ekoiztu eta zuzentzen ditu.

El artista mostrará todo su potencial y su lado más vital, cuidando una imagen muy pop que incita al baile y a la libertad con la que va a invitar a la gente a que se olvide un poco de los problemas y adentrarles así, en un mundo más colorido y dulce. Agoney se encuentra actualmente trabajando en su último álbum tras la publicación de "Libertad" un álbum de 9 tracks que publicó en 2020 y que engloba la vida de un artista totalmente completo y fuera de convencional, ya que Agoney compone, produce y llega hasta dirigir sus propios videoclips.

ORQUESTA VULKANO

UZTAILAK 22 JULIO

UNE BAKOITZEAN GOZATZEKO IKUSKIZUNA

UN SHOW CON EL QUE DISFRUTARÁS DE CADA INSTANTE

23:00

Lekua/Lugar: Arrantza Portua/Puerto Pesquero

VULKANO ORKESTRA musika baino gehiago da, diferentzia markatzen duen orkestra ikuskizun handi bat da, zuzeneko errepertorio bikain bezain zabala eta eszenaratze ikusgarri eta berritzailea duena. Hori guztia show handi batean, non ondo pasatzea eta zuen parte-hartzea ziurtatuta baitaude. Ez galdu ikuskizun hori, eta bizi haiekin batera sentimenduz betetako gau magikoa, musikaren parte sentitzeko ilusioarekin.

Azken bi urte hauetan taldea hazi egin denez, kide-kopuruaren aldetik zein egituraren aldetik, musika-panoramaren talderik garrantzitsuenetako bat bilakatu da. Gaur egun 17 kidek osatzen dute taldea. Ikuskizunean zehar bertaratzen diren guztiek zerbait ezberdina ikustea da emanaldien ideia, parte hartzea, barreak eta dibertsioa ziurtatuta daude.

Ikuskizunean 30 jantzi-aldaketa baino gehiago izango dira, eta animazioa, jaia eta jendeak gehien dantzatu eta abestu dituen kantuak interpretatzen ditu modu paregabean. Eszenaratze bikaina, sorpresa eta publikoko inor geldirik utziko ez duen animazioa. Horrek guztiak, argien eta soinuaren muntaketa handiarekin batera, hiru orduz Vulkano arrakastaren bermea izatea eragiten du.

ORQUESTA VULKANO es más que música, es una gran orquesta espectáculo que marca la diferencia, con un excelente y amplísimo repertorio en riguroso directo y una puesta en escena espectacular e innovadora. Todo esto acompañado con un gran show en el que la diversión y vuestra participación están aseguradas. No dejes que te lo cuenten y vive con ellos una mágica noche cargada de sentimiento, con la ilusión de sorprenderte día a día, de sentirte parte de la música.

Durante estos últimos años la formación ha ido creciendo tanto en personal como en estructura hasta convertirse en una de las más potentes del panorama musical. La orquesta está formada por 17 componentes. La idea de sus actuaciones es conseguir que durante el espectáculo todos los asistentes vean algo diferente, la participación en el mismo, las risas y la diversión están aseguradas.

La actuación consta con más de 30 cambios de vestuario, animación, fiesta y los temas más bailados y cantados por el público e interpretados de un modo único. Una gran puesta en escena, muchas sorpresas y una animación que hará que nadie del público este parado. Todo esto unido al gran montaje de luces y sonido, hace que durante tres horas Vulkano sea garantía de éxito.

SANTURTZIKO TXOSNAGUNEA

Kontzertuak

TOKIA/LUGAR: Pantalanak/Pantalanes

ASTELEHENA 17 LUNES
22:00

FRAC + SONS OF AGUIRRE

ASTEARTEA 18 MARTES
22:00

LA FURIA + STR

ASTEAZKENA 19 MIÉRCOLES
22:00

HOAX ATTACK+ EZPALAK

OSTEGUNA 20 JUEVES
22:00

CHULERIA, JODER! + BRIGADE LOCO + TOMMY GUN

Santurtziko Punkrockers TOMMY★GUN

KALE-ANTZERKIA
TEATRO DE CALLE

Santurtziko parkeko oinez gunean

Uztailak 15 Julio 13:00

GAZTE

HIKA ANTZERKI TALDEA

Egilea/ Autora: Agurtzane Intxaurraga

Zuzendaria / Dirección: Agurtzane Intxaurraga

Antzezleak / Intérpretes: Lide Bengoetxea, Beñat Monfort, Fermin Escudero, Izaskun Aizpurua, Aiora Escudero, Amaia Aizpurua, Gorka Duran, Lierni Camio, Eneko Gil, Beñat Urrutia

Dja: Martin Arakama. Musikaria: Eneko Dieguez.

Euskal dantza tradizionaletik abiatuta, ikuskizunak dantza garaikidera eta beste dantza moderno batzuetara egingo du salto; eta aldi berean, ahotsari eta testuari lekua egingo die.

Partiendo de la Danza Tradicional Vasca, el espectáculo transcurre hacia el mundo de la danza contemporánea y otro tipo de danzas modernas, además de dar espacio a la voz y al texto.

Uztailak 15 Julio 20:00

¡QUÉ BUEN DÍA!

Egilea/ Autora: Maite Guevara

Zuzendaria / Dirección: Pablo Ibarluzea

Antzezleak / Intérprete: Maite Guevara

Martinarentzat denak dira egun onak, berdin du euria ari badu, elurra edo txingorra goitik behera. Azken batean, hark dioenez, begiak zabal-zabalik eta amets eginda, munduak aukera mugagabeak eskaintzen dizkigu. Clown-ikuskizun ederra publiko ororentzat. Zatozte ondo pasatu nahi duzuen guztiok; baina gogaikarriok, iruzurgileok eta jolasteko edo beste mundu bat irudikatzeko gogorik ez duzuenok hobeto zaudete etxean. Azken batean, jolastera etorri ez bagara, zertara etorri gara hona?

Llueva, nieve o granice ... para Martina siempre puede ser un buen día. Martina viene hoy a demostrarnos que quien sueña y abre bien los ojos puede ver un mundo de posibilidades infinitas. Un espectáculo de clown para personas con ganas de pasarlo bien de todas las edades. (Abstenerse aburridas, tramposas y las que no tengan ganas de jugar o imaginar. Si no hemos venido a jugar, ¿a qué demonios hemos venido?

Uztailak 22 julio 13:00

BENDITAS/MUDA

El mono habitado/ Proyecto Larrua

Dirección/Zuzendaritza: Raúl Camino / Jordi Vilaseca

Intérpretes/Antzezleak: Begoña Martín Treviño y Carmen San Esteban / Helena Wilhelmsson y Laia Santanach

Esperientzia bikoitza: emakumeak protagonista dituen antzerki-pieza bat eta dantza-pieza bat, unibertso komun bat islatzeko bi lengoaia.

Benditas arkakusoen eta mirarien arteko eldarnio bat da, umorea eta hurbiltasuna funtsezko osagai dituena eta emakumeak historian izan duen rolari begirada kritiko bat ematen diona.

Zelaian beren artaldeekin topo egiten duten bi artzainek liskar desberdinak dituzte edo izango dituztela uste dute, zerutik sortzen diren elementuekin. Marianen agerpen bat, OVNI begiztatze bat edo satelite espioiak aitzakia ezin hobea dira gizadiaz eta haren etorkizunaz, filosofiaz, bilakaeraz, feminismoaz edo gerra hotzaz hitz egiteko, baina batez ere bizitzaz, eurenaz, eta behatzen dituen artaldeaz, eta beti ikuspuntu berezitik. Lurraren eta zeruaren arteko kontrastea da ikuskizunaren haria.

MUDA bi gorputzen bilakaeran zeharreko bidaia da. Bi emakumek espazio bat, esperientziak eta berrikuntza-prozesu bat partekatzen dute, eta horrek aldaketa bat eragiten du, garai berri bati bidea irekiz. Lozorro egoera, batzarretarako etenaldi pertsonala, aurrera egitea eta eraldaketarako bidea irekitzea alde batera utzita.

Una experiencia doble: una pieza de teatro y una de danza protagonizadas por mujeres, dos lenguajes para reflejar un universo común.

BENDITAS
Benditas es un delirio entre pulgas y milagros, con el humor y la cercanía como ingredientes fundamentales y una mirada crítica al papel de la mujer en la historia.

Dos pastoras que se encuentran en el campo con sus rebaños tienen o creen tener distintos “altercados” con elementos que surgen del cielo. Una aparición mariana, un avistamiento OVNI o satélites espías son la excusa perfecta para hablar de la humanidad y su futuro, de filosofía, evolución, feminismo o de la guerra fría, pero sobre todo de la vida, la suya, y la del rebaño que les observa, y siempre desde su particular punto de vista.

MUDA
MUDA es un viaje a través de la evolución de dos cuerpos. Dos mujeres que comparten un espacio, experiencias y un proceso de renovación, que determina un cambio, abriendo paso a una nueva época.

Uztailak 22 julio 20:00

FESTAMENTUA

TIO TERONEN SEMEAK

Egilea/ Autoría: TIO TERONEN SEMEAK

Zuzendaria / Dirección: Aritz Salamanca

Antzezleak / Intérpretes: Aritz Salamanca, Ander Domingo, Beñat Begiristain, Antton Fernandez, Ekain Susperregi, Jon Iragorri, Xuban Iragorri, Eneko Iparragirre, Alai Goñi, Aritz Olarte, Mikel Urdanpilleta, Aritz Olaziregi

Musikariak: Eider Olasagasti, Joseba Etxegoien, Gorka Daguerressar, Mikel Zubiria

Kuadrilla xelebre batek ezinbestez elkartu beharra du zoritxarreko gertakizun baten harira: hileta bat. Nahigabea ahalik eta ondoen eramaten ahaleginduko dira, egoerari buelta emateko esperantzaz. Ikuskizun originala eta berria, umorea, dantza eta doinu alaiak barra-barra dituena.

Una célebre cuadrilla se reúne en un incómodo acontecimiento: un funeral. Intentarán sobrellevarlo de la mejor manera posible, con la esperanza de darle la vuelta a la situación. Un espectáculo original y novedoso que rebosa humor, danza y melodías pegadizas.

TEATRO EN EL SERANTES KULTUR ARETOA

Uztailk 21 Julio 20:00

¡Viva la Pepa!

15 € Bazkide Prezioa/Precio Socio-a 12 €

Egileak/ Autores: Juan Luis Iborra y Sonia Gómez

Zuzendaria / Dirección: Juan Luis Iborra

Antzezleak / Intérprete: Pepa Rus

Egiaz betetako komedia, egiaren barruan sortzen baita komediarik onena.

Pepa etorkizunik gabeko emakumea da, bikiak dituen ama ezkongabea, zeinak elikatzeko arnasten duen airea eta, agian, hainbeste mingostasunaren aurrean inoiz galtzen ez duen positibotasuna eta irribarrea baino ez baitu.

Baina bat-batean dena aldatuko da, eta, gauetik goizera, heroi bihurtuko da nahi gabe. Komunikabideek egungo pertsonarik ezagunena bilakatu dute, eta politikariek, kazetariek eta telebista-saioek, guzti-guztiek nahi dute.

Bere bizitza grisa arrosa bihurtzen ari dela dirudi, eta bere seme-alabentzako, alokairurako, edozertarako, laguntza-promesak ahaztuz doaz pixkanaka. Hainbeste gezurren aurrean, Pepak mahai gainean ukabilkada bat eman eta gidaritza hartzea erabakiko du, oraindik ospea erabat galdu ez duela aprobetxatuz. Bere hiriko alkatea izan nahi du, Melillako alkatea. Nork esan du ezin dela izan?

Una comedia llena de verdad, porque es en la verdad donde nace la mejor comedia.

Pepa es una mujer sin futuro, madre soltera de dos gemelas que vive la vida alimentada tan solo por el aire que respira y, quizá, por la positividad y la sonrisa que nunca pierde ante tanta amargura.

Pero de pronto todo cambia y, de la noche a la mañana, se convierte sin quererlo en una heroína. Los medios de comunicación hacen de ella la persona más popular del momento y políticos, periodistas y programas de televisión se la disputan.

Su vida gris parece volverse rosa y las promesas de ayudas para sus hijos, para su alquiler, para todo, poco a poco se olvidan. Ante tanta mentira, Pepa decide dar un puñetazo sobre la mesa y tomar las riendas aprovechando que todavía no ha perdido del todo la popularidad. Quiere ser alcaldesa de su ciudad, Melilla. ¿Quién ha dicho que no puede serlo?

+Info: Gabriel Aresti plaza s/n · SANTURTZI- Tel.: 94 483 92 44 · www.serantes.com

SEGURTASUN
AHOLKUAK JAIETARAKO

Consejos de seguridad en fiestas

LEHENAGO

• Bete itzazu prebentzio, segurtasun, larrialdi eta trafikomurrizketei buruzko aginduak.
• Jantzi arropa erosoa. Ahalegindu poltsorik ez eramaten, baina eraman behar baduzu kremaileraduna eraman. Soinean zeharka jartzen direnetakoa bada, ahalik eta laburrena izan dadila.
• Ez jantzi bitxirik.
• Bakarrik ez bazoaz, adostu toki bat lagunekin, galduz gero bertan elkartzeko. Eta adin txikikoekin edo adinekoekin bazoaz, adi egon ez daitezen galdu. Identifikazioa eraman dezatela.
• Dokumentazioa eta beharbeharrezkoa duzun dirua baino ez eraman, eta sartu sakela desberdinetan.

KALEAN

• Adi egon aholku eta segurtasunarauei
• Galdetu non dauden osasunarretarako tokiak eta ezarritako larrialdi-irteerak.
• Arazorik baduzu, segurtasunlangileengana jo dezakezu. Eta zerbait gertatuz gero, babes hartu toki publiko batean eta deitu poliziari.
• Ebakuaziorik badago, egon lasai eta kasu egin segurtasunlangileen aginduei. Ibili azkar baina ez korrika.
• Ez ibili gune gatazkatsuetan.
• Ondo babestu zure gauzak. Gorde itzazu aurreko aldeko edo ezkutuko sakeletan.
• Ez jarri zure gauzak agerian (bitxiak, sakelako telefono garestiak...)
• Ez ibili toki ilun eta bakartietan.

GERO

• Lasai alde egin jai guneetatik
• Adi egon segurtasun aginduei.
• Kutxazain automatikoa erabili behar baduzu, banku barrukoa izan dadila. Ez joan bakarrik eta adi egon bertatik irtetean.
• Edaten baduzu, ez gidatu. Ez joan edan duen edo ezagutzen ez duzun gidari batekin.
• Lapurtzen badizute, salatu ahalik eta zehaztasun gehien emanez.
Kreditu txartelak eta sakelako telefonoa baliogabetu ahalik eta lasterren.

ANTES

• Sigue las indicaciones oficiales sobre prevención, seguridad, emergencias y restricciones de tráfico.
• Viste de forma cómoda. Trata de evitar bolsos, pero si lo llevas mejor con cremallera. Si es de bandolera que ésta sea lo más corta posible.
• No lleves joyas
• Si vas en compañía, establece un punto de encuentro en caso de pérdida. Y si llevas menores o ancianos, no los pierdas de vista y que vayan identificados.
• Lleva tu documentación y solo el dinero necesario y mételos en diferentes bolsillos.

DURANTE

• Mantente alerta, en cuanto a consejos y normas de seguridad.
• Ten en cuenta los lugares de atención sanitaria. Conoce las salidas de emergencia establecidas.
• Ante cualquier problema te puedes dirigir al personal de seguridad. En caso de necesidad, refúgiate en un lugar público y llama a la policía.
• En caso de una evacuación, mantén la calma y sigue las instrucciones del personal de seguridad. Camina rápido, pero sin correr.
• Evita focos de conflicto.
• Ten seguras tus pertenencias. Utiliza bolsillos delanteros o una zona oculta.
• No hagas ostentación de tus pertenencias (joyas, teléfonos de última gama...)
• No vayas a lugares apartados.

DESPUÉS

• Desaloja los espacios festivos con tranquilidad.
• Atiende las indicaciones de seguridad.
• Si tienes que ir a un cajero automático, que sea interior. Vete en compañía y vigila la salida.
• Si bebes, no conduzcas. No te subas a un vehículo con un conductor que haya bebido o que sea desconocido.
• Si te roban, denuncia lo ocurrido de forma detallada. Da de baja, lo antes posible, tarjetas de crédito y móvil.

TRAFIKO
ANTOLAKUNTZA

1. Uztailaren 10etik 26ra ibilgailuetarako itxita egongo da Reina Victoria pasealekua, eta aparkatuta dauden autoak bertatik kendu beharko dira.

2. Uztailaren 10etik 26ra Arrantza-portuko bolintxe gunean aparkatzea debekatuta egongo da, 18:00etatik eta 07:00etara, uztailaren 16an izan ezik. Egun horretan 14:00etatik aurrera itxita egongo da Karmengo Amaren Prozesioa dela eta.

3. Uztailaren 14an urteroko sardina-jana dela-eta, 15:00etatik 24:00etara Itsasalde, eta Juan XXIII kaleak trafikorako itxiko dira, eta bertan diren autoak kendu beharko dira.

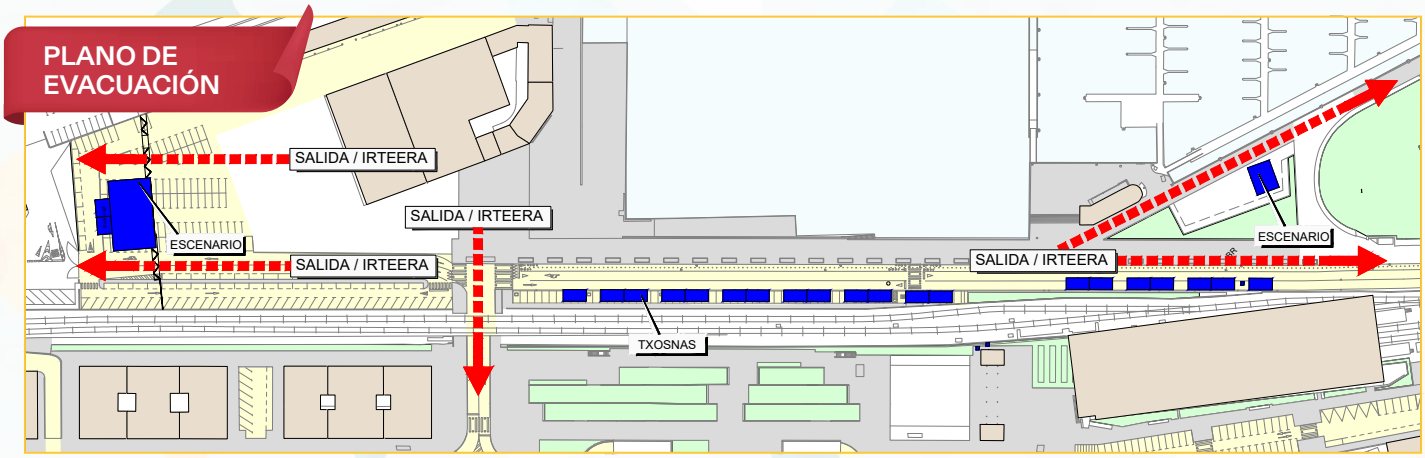
1. Desde el 10 hasta el 26 de julio, estará cortado al tráfico el Paseo Reina Victoria y se deberán retirar los coches aparcados.

2. Desde el 10 hasta el 26 de julio, estará prohibido aparcar en la zona de los bolinches del Puerto Pesquero, entre las 18:00 y las 07:00 horas, excepto el día 16 de julio, que se cerrará desde las 14:00 horas con motivo de la Procesión del Carmen.

3. El 14 de julio, con motivo de la tradicional sardinada, desde las 15:00 horas hasta las 24:00 horas, se cerrarán al tráfico las calles Itsasalde y Juan XXIII, retirándose los vehículos aparcados.

Telefonoak/ Teléfonos de interés:

• UDALTZAINGOA/POLICÍA MUNICIPAL: 94 461 34 34 • DYA SANTURTZI: 94 483 40 00 • SOS DEIAK: 112



Kontzertuetan gurpil-aulkian doazen ezgaituentzako toki berezia dago.

Gurpil-aulkia erabiltzen duten pertsonek leku bat izango dute gordeta kontzertuetan, kontzertua hasi baino 15' lehenagora arte.

Horretarako ADISA elkartearekin harremanetan jarri beharko dute 946 454 002 / 674 213 775 telefonoetan. Kontuan izan behar da plaza kopurua mugatua dela.

Los conciertos disponen de un espacio reservado para discapacitados en sillas de ruedas.

Aquellas personas que utilicen sillas de ruedas dispondrán en los conciertos, de un espacio que tendrán reservado hasta 15 minutos antes del comienzo del concierto.

Para ello deberán ponerse en contacto con la asociación ADISA, en los teléfonos 946 454 002 / 674 213 775, teniendo en cuenta que existe una limitación de plazas.

LASTER

PRÓXIMAMENTE

MUSIKA BAINO GEHIAGO / MÁS QUE MÚSICA

La música y el teatro se unen en 4 espectáculos de música y humor, una experiencia única, híbrida, fruto del cruce imposible del ritmo de la música y la expresividad del teatro, que nos acercarán a la música clásica y otros géneros como el chotis y la historia del rock radical vasco o la música a cappella de un cuarteto singular.

DESCONCERTO

Irailak 29 Septiembre / 20:00

12 €
Bazkide Prezioa/Precio Socio-a 10 €

AGRUPACIÓ ENLLAÇ MUSICAL

Una invitación a dejarse seducir por 13 músicos-actores que interpretan un repertorio musical imprescindible. Música clásica y humor, unidos en un concierto teatral dirigido, pensado para todos los públicos.

¡VAMOS QUE NOS VAMOS!

Urriak 06 Octubre / 20:00

12 €
Bazkide Prezioa/Precio Socio-a 10 €

GOLDEN APPLE QUARTET

La mejor versión GOLDEN APPLE QUARTET haciendo un recorrido musical por las canciones que han compartido con los espectadores durante casi 4 décadas.

VILLA Y MARTE

Urriak 13 Octubre, / 20:00

12 €
Bazkide Prezioa/Precio Socio-a 10 €

RON LALÁ TEATRO

Un musical insólito, una buena comedia. Villa y Marte es la reinvención del género chico en clave ronlalera: humor, música en directo, teatro... y chotis.

MIERDA DE CIUDAD

Urriak 20 Octubre / 20:00

12 €
Bazkide Prezioa/Precio Socio-a 10 €

CÍA OLATZ GORROTXATEGI

Narra el movimiento contracultural del Rock Radical Vasco y su contexto histórico de luchas y música, utilizando como analogía el western y la colonización cultural. Una historia contada en primera persona por tres intérpretes y tres artistas colaterales.

+ Info: Gabriel Aresti plaza s/n SANTURTZI- Tel.: 94 483 92 44
www.serantes.com

SANTURTZI udala - ayuntamiento

Serantes KULTUR ARETOA